

KRS.6232.4.47.2020

UMOWA NR 726/2020

POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Zawarta dnia 16 września 2020 r. pomiędzy:

GMINĄ PUŁTUSK, Rynek - Ratusz 41, 06-100 Pułtusk, NIP: 568-154-02-36,

zwaną w treści niniejszej Umowy „**Administratorem**” i reprezentowaną przez:

Wojciecha Gregorczyka - Burmistrza Miasta Pułtusk,

a

ARISCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Łodzi, ul. Nawrot 114 (adres do doręczeń: Al. Kościuszki 134, 90 -451 Łódź), wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000188214, wysokość kapitału zakładowego: 50 000 zł, w całości wpłacony, NIP 728-14-01-495, REGON 470536713, zwaną w treści niniejszej Umowy „**Podmiotem przetwarzającym**” i reprezentowaną przez:

Zbigniewa Szymańskiego – Dyrektora Pionu Obsługi Klienta, działającego na podstawie udzielonego mu przez Zarząd **ARISCO** Sp. z o.o. pełnomocnictwa nr 01/2020 z dnia 04.08.2020 r.,

w dalszej części niniejszej Umowy zwanymi łącznie „**Stronami**”.

§ 1

Definicje


Ilekoć w niniejszej Umowie jest mowa o:

1. "Rozporządzeniu ogólnym" – oznacza to Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

2. "Danych osobowych" – oznacza to dane osobowe w rozumieniu art. 4 pkt 1 Rozporządzenia ogólnego.
3. "Przetwarzaniu danych osobowych" – oznacza to działanie w rozumieniu art. 4 pkt 2 Rozporządzenia ogólnego.
4. „Zbiornice danych” – oznacza to zbiór w rozumieniu art. 4 pkt 6 Rozporządzenia ogólnego.
5. „Umowie powierzenia” – oznacza to niniejszą Umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartą pomiędzy Stronami.
6. „Umowie głównej” – oznacza to Umowę z dnia 03.04.2013 r. której przedmiotem jest udzielenie licencji o numerze 206/2013 na użytkowanie oprogramowania komputerowego.
7. „Administratorze” – oznacza to administratora danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 Rozporządzenia ogólnego. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Pułtusk z siedzibą w Urzędzie Miejskim w Pułtusku przy ul. Rynek – Ratusz 41, 06-100 Pułtusk.
8. „Podmiocie przetwarzającym” – oznacza to podmiot przetwarzający w rozumieniu art. 4 pkt 8 Rozporządzenia ogólnego.
9. „Innym podmiocie przetwarzającym” – oznacza to osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, z którego usług korzysta Podmiot przetwarzający w celu wykonania w imieniu Administratora danych osobowych konkretnych czynności przetwarzania.

§ 2

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. W związku z zawartą Umową główną Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 Rozporządzenia ogólnego dane osobowe do przetwarzania na zasadach i w celu określonym w Umowie powierzenia.
 2. Przedmiotem przetwarzania są dane osobowe zawarte w Zbiorach danych wymienionych w § 4 ust. 2 Umowy powierzenia.
 3. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający zgodnie z Umową powierzenia oraz Rozporządzeniem Ogólnym.
 4. Podmiot przetwarzający oświadcza, że dysponuje doświadczeniem, wiedzą i wykwalifikowanym personelem, umożliwiającym mu prawidłowe wykonanie usług objętych Umową powierzenia, w tym należyтыми zabezpieczeniami umożliwiającymi przetwarzanie danych osobowych, zgodnie z przepisami obowiązującego prawa oraz że zapewni
- 

wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie danych osobowych odpowiadało wymogom Rozporządzenia ogólnego.

§ 3

Czas trwania przetwarzania

1. Umowa powierzenia obowiązuje w okresie od dnia zawarcia do końca okresu obowiązywania Umowy głównej i Karty Stałego Klienta, o ile taka Karta Stałego Klienta w Umowie głównej została wskazana.

2. W przypadku odnowienia na kolejny okres abonamentowy Umowy głównej lub Karty Stałego Klienta, Strony zgodnie uznają, iż Umowa główna trwa nadal i w związku z tym Umowa powierzenia również trwa nadal.

3. Umowa powierzenia ulega rozwiązaniu w przypadku zaistnienia jednego z poniższych zdarzeń:

a) zakończenie obowiązywania Umowy głównej całkowite lub częściowe,

b) rezygnacja z Karty Stałego Klienta dla któregośkolwiek oprogramowania, o którym mowa w Umowie głównej.

Za dzień rozwiązania Umowy powierzenia przyjmuje się dzień w którym nastąpiło jedno z powyższych zdarzeń.

4. W przypadku wystąpienia jednego ze zdarzeń, o którym mowa w ust. 3 i jednocześnie gdy Umowa główna lub Karta Stałego Klienta będzie częściowo kontynuowana, Strony w drodze pisemnego porozumienia mogą przedłużyć okres obowiązywania Umowy powierzenia.

§ 4

Cel i zakres przetwarzania danych

1. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celach serwisowych związanych z:

a) prawidłowym funkcjonowaniem oprogramowania, o którym mowa w Umowie głównej,

b) korektą zapisów w Zbiorach danych, zleconą przez Administratora,

c) udzieleniem pomocy technicznej,

d) utrzymaniem usług webowych.

2. Zakres przetwarzania danych osobowych w Zbiorach danych oprogramowania wymienionego w Umowie głównej:

a) GOMiG – Odpady:

- Właściciele nieruchomości – umowy na nieczystości ciekłe: imię i nazwisko, adres, PESEL, NIP, REGON;

- Przedsiębiorcy składający sprawozdania z odbioru nieczystości ciekłych i przedsiębiorcy składający sprawozdania z odbioru odpadów komunalnych - imię i nazwisko, adres, NIP, REGON, nazwa firmy;

b) GOMiG – Moduł Wymiarowy:

- Właściciele nieruchomości – deklaracje za odpady: imię i nazwisko, adres, PESEL, NIP, telefon, e-mail, seria i numer dokumentu tożsamości.

§ 5

Sposoby powierzenia danych

Administrator wyraża zgodę na powierzenie danych osobowych w drodze:

1. rejestrowanego połączenia zdalnego Podmiotu przetwarzającego z komputerem Administratora,
2. przesłania w formie zabezpieczonej kopii Zbioru danych (sposób przesłania oraz rodzaj zastosowanych zabezpieczeń zostanie uzgodniony przez Strony),
3. dostępu do infrastruktury informatycznej Administratora w siedzibie Administratora,
4. korzystania z usługi webowej.

§ 6

Obowiązki Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa i odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia ogólnego.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dopuścić do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osoby posiadające odpowiednie przeszkolenie z zakresu ochrony danych osobowych i upoważnienie do przetwarzania danych osobowych nadane przez Podmiot przetwarzający, uwzględniające zachowanie tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b

Rozporządzenia ogólnego, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.

4. Podmiot przetwarzający uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomoże Administratorowi wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia ogólnego.

5. Podmiot przetwarzający umożliwi Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzenie audytu, mającego na celu weryfikację prawidłowości spełnienia obowiązków wynikających z konieczności zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych powierzonych przez Administratora, z zastrzeżeniem ust. 6 i 7.

6. W celu zabezpieczenia interesów Podmiotu przetwarzającego związanych z tajemnicą przedsiębiorstwa, przed rozpoczęciem audytu Administrator lub audytor upoważniony przez Administratora jest zobowiązany do podpisania umowy o zachowaniu poufności, zgodnie ze wzorem, który aktualnie obowiązuje u Podmiotu przetwarzającego.

7. W procesie audytu Podmiot przetwarzający udostępni opis procedur i zabezpieczeń, jakie obowiązują podczas przetwarzania danych powierzonych przez Administratora.

8. W przypadku stwierdzenia przez Podmiot przetwarzający naruszenia ochrony danych osobowych w zakresie danych powierzonych przez Administratora, Podmiot przetwarzający bez zbędnej zwłoki zgłosi incydent Administratorowi.

§ 7

Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy powierzenia, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w Umowie powierzenia, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych

osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

§ 8

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte Umową powierzenia do dalszego przetwarzania Innym podmiotom przetwarzającym jedynie w celu wykonania Umowy powierzenia i po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Każdy Inny podmiot przetwarzający, o którym mowa w ust. 1 winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w Umowie powierzenia.
3. Podmiot przetwarzający odpowiada za działania Innego podmiotu przetwarzającego tak jak za działania własne.
4. Zgłoszenie sprzeciwu przez Administratora co do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych Innym podmiotom przetwarzającym może skutkować niemożnością wykonania Umowy głównej, a w konsekwencji prowadzić do rozwiązania Umowy głównej przez Podmiot przetwarzający z przyczyn leżących po stronie Administratora.
5. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

§ 9

Wypowiedzenie Umowy powierzenia

1. Stronom przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy powierzenia z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.
2. Wypowiedzenie Umowy powierzenia wymaga dla swojej ważności zachowania formy pisemnej.
3. Administrator może rozwiązać Umowę powierzenia ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:
 - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas audytu nie usunie ich w wyznaczonym terminie,

- b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową powierzenia,
- c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora.

§ 10

Postępowanie po zakończeniu Umowy powierzenia

1. Po zakończeniu okresu obowiązywania Umowy powierzenia lub po upływie okresu wypowiedzenia Podmiot przetwarzający w całości i trwale bez zbędnej zwłoki usunie ze wszystkich swoich nośników danych pliki zawierające dane osobowe Administratora (w szczególności mogą to być zapisy z sesji połączeń zdalnych, kopie przesyłanych baz danych, inne pliki lub wydruki), chyba że prawo Unii lub prawo Państwa Polskiego nakazują inne postępowanie.
2. Zapis ust. 1 nie znajduje zastosowania, gdy pomiędzy Stronami zostanie zawarta nowa Umowa powierzenia, której celem będzie kontynuacja współpracy w dotychczasowym zakresie.
3. Na wniosek Administratora, Podmiot przetwarzający przekaze Administratorowi protokół usunięcia danych.

§ 11

Zasady zachowania poufności

1. Każda ze Stron zobowiązuje się do zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów i dokumentów otrzymanych od drugiej Strony (w szczególności: dane osobowe, informacje techniczne, technologiczne, prawne, organizacyjne i inne dotyczące drugiej Strony), niezależnie od formy ich przekazania i ich źródła („informacje poufne”).
2. Każda ze Stron oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy informacji poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody drugiej Strony w innym celu niż realizacja Umowy powierzenia, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. We wszystkich sprawach związanych z realizacją postanowień Umowy powierzenia właściwe jest powiadamianie drugiej Strony z zachowaniem formy wiadomości elektronicznych, przekazywanych odpowiednio na poniższe adresy e-mail:



a) do Administratora: iod@pultusk.pl,

b) do Podmiotu przetwarzającego: iod@arisco.pl.

2. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy powierzenia wymagają dla swojej ważności pisemnej zgody obydwu Stron.

3. Zapisy Umowy głównej są nadrzędne w stosunku do Umowy powierzenia.

4. W sprawach nieuregulowanych Umową powierzenia, zastosowanie znajdują odpowiednie przepisy prawa, w tym odpowiednie przepisy Rozporządzenia ogólnego oraz Kodeksu Cywilnego.

5. Strony dołożą starań w celu ugodowego rozstrzygnięcia ewentualnych sporów wynikających z zawarcia lub wykonania Umowy powierzenia. W przypadku braku możliwości dojścia do porozumienia, właściwym do rozpoznania sporów jest sąd powszechny w Łodzi.

6. Umowa powierzenia sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Podmiot przetwarzający

ARISCO Sp. z o.o.

...mgr.inż. Zbigniew Szymański.....
Dyrektor Pionu Obsługi Klientów

ARISCO Sp. z o.o.

Biuro: Al. Kościuszki 134, 90-451 Łódź

Siedziba: ul. Nawrot 114, 90-029 Łódź

NIP: 728-14-01-495, REG. 470536713

Sporządził: Emilia Czarnecka/KRS

e-mail: emilia.czarnecka@pultusk.pl

tel. (23) 306 72 21

Administrator

BURMISTRZ

.....*Wojciech Gregorczyk*.....
Wojciech Gregorczyk

p. o. **Kierownika**
Referatu Gospodarki Komunalnej
.....*Jolanta Zygmuntowicz*.....
mgr inż. Jolanta Zygmuntowicz